

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 47

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

† **Daniel Spitz**, Dr. sc. techn., von Strassburg, geboren am 1. Februar 1925, ETH 1943 bis 1950, GEP-Kollege, ist, wie wir erst jetzt erfahren haben, gestorben.

† **Ernst Wild**, dipl. Masch.-Ing., von Maur ZH, geboren am 30. Mai 1921, ETH 1947 bis 1951, GEP-Kollege, ist am 11. Mai gestorben. Der Verstorbene arbeitete als Ingenieur bei der Motorwagenfabrik FBW, Wetzikon, dann bei Sapal S. A., Plieuses automatiques, Ecublens, und war seit 1965 technischer Direktor bei Kuster Frères & Cie S. A., Verpackungsmaschinen, Vernier-Genf.

## Mitteilungen aus dem SIA

### Sektion Bern, Verschiebung einer Baustellenbesichtigung

Die Besichtigung der Baustelle *Oberes Murifeld-Wittigkofen*, die im Veranstaltungsprogramm 1972/73 auf den 16. November 1972 angesetzt war, musste aus Witterungsgründen auf Frühjahr 1973 verschoben werden. Der neue Termin wird später bekanntgegeben.

## Wettbewerbe

**Regionales Alterspfegeheim in Wil SG** (SBZ 1972, H. 12, S. 293). In diesem öffentlichen Projektwettbewerb wurden zehn Entwürfe rechtzeitig eingereicht. *Ergebnis:*

1. Preis (8000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung)  
Lukas Peterli, Wil
2. Preis (7000 Fr.) Claudio Häne, Wil; Mitarbeiter W. und K. Kuster
3. Preis (5500 Fr.) Zuber und Kaiser, Wil
4. Preis (3500 Fr.) R. Geiger, Wil
5. Preis (2500 Fr.) A. Schawalder, Zollikerberg
6. Preis (2000 Fr.) J. Benz, Wil; Mitarbeiter R. Gysi
7. Preis (1500 Fr.) R. Fraefel, Spreitenbach

Das Datum für die Projektausstellung wird später veröffentlicht.

**Dorfkernplanung Wettswil ZH.** Dieser Ideenwettbewerb unter zwölf eingeladenen Architekten zeigte folgendes *Ergebnis:*

1. Preis (6500 Fr.) Georges Künzler, Dietikon; Mitarbeiter S. Hari
2. Preis (6000 Fr.) Beate Schnitter, Zürich
3. Preis (5000 Fr.) Jakob Schilling, Zürich; Mitarbeiter E. Fivian, E. Hirsbrunner
4. Preis (4500 Fr.) Georges C. Meier, Zürich; Mitarbeiter Ch. Bresch

Das Preisgericht empfiehlt, die Richtplanung und die Projektierung der ersten Etappe durch drei oder vier Wettbewerbsteilnehmer weiterbearbeiten zu lassen.

Die Projekte sind bis Montag, 4. Dezember (ausgenommen 1. Dezember) im Schulhaus «Mettlen», Wettswil, ausgestellt. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 19—22 h, Samstag und Sonntag 10—12 h und 14—18 h. Am Freitag, 1. Dezember, findet im Singsaal des Schulhauses «Mettlen» eine orientierende Versammlung über das Wettbewerbsergebnis und die weiteren Planungsarbeiten statt.

**Gemeindehaus Rorschacherberg SG.** Der Gemeinderat Rorschacherberg veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für den Neubau eines Gemeindehauses in Rorschacherberg. *Teilnahmeberechtigt* sind alle Fachleute, die in den Bezirken Rorschach und St. Gallen seit dem 1. Januar 1972 Wohnsitz haben oder in Rorschacherberg heimatberechtigt sind. *Architekten im Preisgericht* sind: Rolf Blum, Kantonsbaumeister, St. Gallen, Rudolf Guyer, Zürich, Walter Schlegel, Zürich; *Ersatzfachpreisrichter*: Arthur Baumgartner, Rorschach. Die Preissumme für

fünf bis sechs Preise beträgt 18 000 Fr. Für Ankäufe stehen 4000 Fr. zur Verfügung. Das Programm umfasst sämtliche Räume der Gemeindeverwaltung. Der grundrisslichen Flexibilität ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Die *Unterlagen* können bis zum 11. Dezember 1972 beim Gemeindeamt Rorschacherberg gegen Hinterlegung von 100 Fr. auf Postcheckkonto 90-492, Gemeindekassieramt Rorschacherberg, bezogen werden. *Termine:* Fragestellung bis 5. Januar 1973, Ablieferung der Entwürfe bis 7. März, der Modelle bis 14. März 1973.

## Kunstausstellungen

### Museum Bellerive

Das Museum Bellerive an der Höschgasse 3 (Sammlung des Kunstmuseums Zürich) zeigt vom 24. November 1972 bis 28. Januar 1973 *Hinterglasmalerei, Krippen und Klosterarbeiten* aus der Sammlung Walter Tobler, Stäfa. Gleichzeitig ist im ersten Stock die Sonderausstellung *Naive Hinterglasmalerei aus den Karpaten* aus der Sammlung Max Strassberg, Zürich, zu sehen.

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag von 10 bis 12 und von 14 bis 17 h. Am 24. und 31. Dezember von 10 bis 12 h. Am 25. und 26. Dezember sowie am 1. und 2. Januar geschlossen.

### Kunstverein St. Gallen

Der Kunstverein St. Gallen veranstaltet noch bis am 17. Dezember 1972 im Waaghaus eine Ausstellung der Aquarelle von *Louis Moilliet* (1880–1962), die vom Berner Kunstmuseum übernommen werden konnte. Sie wurde zum zehnten Todestag des Künstlers zusammengestellt.

Louis Moilliet hat in seiner Frühzeit eine Anzahl von Ölbildern gemalt. In den letzten Lebensjahren entstanden einige Glasmalereien. Besonders wichtig sind jedoch die in der Zwischenzeit entstandenen Aquarelle. Sie gehören zum Schönsten, was auf diesem Gebiete geschaffen wurde, und bilden einen Höhepunkt in der Kunst unseres Landes.

Öffnungszeiten täglich von 10 bis 12 und 14 bis 17 h, donnerstags auch von 20 bis 22 h, montags geschlossen.

### Kunstmuseum Winterthur

Das Kunstmuseum Winterthur (Museumstrasse 52) zeigt vom 26. November bis 31. Dezember 1972 die *Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur*. Öffnungszeiten täglich von 10 bis 12 und von 14 bis 17 h. Montag vormittags und am 25. Dezember geschlossen.

### Kunsthaus Zürich

Die Ausstellung «Karikaturen – Karikaturen?» im Kunsthaus Zürich (Heimplatz) ist auf starkes Interesse gestossen. Bis heute wurde sie von rund 40 000 Personen besucht. Das Kunsthaus Zürich hat sich deshalb entschlossen, die Ausstellung bis 7. Januar 1973 zu verlängern. Der Katalog kann nun im Kunsthaus bezogen werden (Verlag Benteli, Bern, Fr. 36.— während der Ausstellung, nachher Fr. 48.—); er wird auch im Buchhandel erhältlich sein.

## Öffentliche Vorträge

**L'aménagement intégral de la montagne.** Montag, 27. Nov., Forst- und Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich, 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Dr. E. Rieben, inspecteur forestier, Vallorbe: «L'aménagement intégral de la montagne, condition d'une mise en valeur rationnelle des terres sylvestres et pastorales».

**Organisation der lebenden Zelle.** Montag, 27. Nov. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich, 17.15 h im Hörsaal E 7 des Hauptgebäudes der ETHZ, Leonhardstrasse 33. PD Dr. B. Kadenbach: «Die funktionelle Organisation der lebenden Zelle».

**Aims in Geological Education.** Montag, 27. Nov. Antrittsvorlesung an der ETH Zürich. 18.15 h im Hörsaal E 7 des Hauptgebäudes der ETHZ. PD Dr. A. G. Milnes: «Aims in geological education».

**Lehrfilm als Mittel der Information.** Montag, 27. Nov. Technische Gesellschaft Zürich. 20.00 h im Gesellschaftshaus «Zum Rüden». A. Frischknecht, Masch.-Ing. SRI, Geschäftsführer der Stiftung Technorama der Schweiz: «Der moderne Lehrfilm als Mittel der Information im Technorama».

**Brüche bei Asynchronmotoren.** Dienstag, 28. Nov. ETH-Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik. 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Eingang Clausiusstrasse. Dr. K. Schweizer, AG Brown, Boveri & Cie., Baden: «Stabbrüche bei Kurzschlussläufern von Asynchronmotoren».

**Landschaftsplanung in Bern.** Dienstag, 28. Nov. SIA Sektion Bern. 20.00 h in der Kursaal-Stube, Kursaal Bern. W. Liechti, Stadtgärtner, M. Rausser, Arch., F. Trillitzsch, Arch. für Landschaftsbau, R. Wyss, Arch., Regionalplaner, Adjunkt, Kant. Planungsamt, alle in Bern: «Landschaftsplanung in der Stadt und in der Region Bern».

**Der Kristall.** Dienstag, 28. Nov. «Die Erde», naturwissenschaftliche Ringvorlesung von Dozenten der ETH und der Universität Zürich. 20.15 h im Hörsaal C 3 des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Eingang K, Clausiusstrasse. D. Schwarzenbach: «Der Kristall».

**Verkehrsmittel der Zukunft.** Dienstag, 28. Nov. STV Sektion Zürich. 20.15 h im Kongresshaus Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang U. Alfred Waldis, Direktor, Verkehrshaus der Schweiz, Luzern: «Verkehrsmittel der Zukunft».

**Phasenbestimmung in metallischen Werkstoffen.** Mittwoch, 29. Nov. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. P. Brezina, M. Lorenz, W. Wintsch und E. Erdös, Metallkundelaboratorium, Gebr. Sulzer AG, Winterthur: «Beispiele zur Methodik der Phasenbestimmung in metallischen Werkstoffen».

**Eisbrecher.** Mittwoch, 29. Nov. SIA Sektion Zürich. 20.15 h im Hauptgebäude der ETH Zürich, Leonhardstrasse 33. G. Aue, dipl. Ing., Abt. Dieselmotoren, Gebr. Sulzer AG, Winterthur: «Eisbrecher».

**Patagonien und Feuerland.** Mittwoch, 29. Nov. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Hörsaal E 5 des Hauptgebäudes der ETH Zürich, Leonhardstrasse 33. Prof. Dr. Hermann Vögeli, Zug: «Patagonien und Feuerland».

**Raumplanung: Zukunft der Berggebiete.** Donnerstag, 30. Nov. ETH-Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. 17.15 h im Hörsaal D 1.1 des Hauptgebäudes der ETH Zürich, Leonhardstrasse 33. Dr. F. Mühlmann, Chef der Zentralstelle für regionale Wirtschaftsforschung, Bern: «Die Zukunft der Berggebiete im Lichte der Leitbilder».

**Sprachenkunde: Ausspracheabend.** Donnerstag, 30. Nov. Zürcher Sprachverein. 20.15 h im Hörsaal 220 des Hauptgebäudes der Universität Zürich, Rämistrasse 71. Frage- und Ausspracheabend unter der Leitung von Walter Heuer, Chefkorrektor der «NZZ» (gemeinsam mit dem Korrektorenverein Zürich).

**Ausstellung Piet Mondrian.** Donnerstag, 30. Nov. Öffentliche Kunstsammlung Basel. 20.15 h im Kunstmuseum Basel, St. Albangraben 16. Peter F. Althaus: «Mondrian».

**Urteilsbildung in der Schriftpsychologie.** Freitag, 1. Dez. Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaftlichen Graphologie. 20.15 h im Bahnhofbuffet Enge, Zürich. Prof. Dr. Oskar Lockowandt, Pädagogische Hochschule Bielefeld: «Der Prozess der Urteilsbildung in der Schriftpsychologie».

**Vorfabrikation in Holz.** Montag, 4. Dez. Forst- und Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonnegg-

strasse 3. F. Frutiger, Ing., Oberhofen: «Vorfabrikation in Holz und die Umweltbedingungen».

**Deltamodulationsverfahren.** Montag, 4. Dez. ETH-Seminar über Technische Physik. 16.15 h im Vortragssaal des Institutes für Technische Physik, ETH Hönggerberg. Hans R. Schindler, dipl. Ing., IBM-Forschungslaboratorium, Zürich: «Theoretische Grundlagen und Realisierungsmöglichkeiten von Deltamodulationsverfahren».

**Schichtlücken in Ablagerungen.** Montag, 4. Dez. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im grossen Hörsaal des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Sonneggstrasse 5. Doz. Dr. J. Wendt, Tübingen: «Schichtlücken in marinen kondensierten Ablagerungen».

**Glasmalereien im Freiburger Münster.** Montag, 4. Dez. Verein der Freunde des Kunstmuseums. 20.15 h im Vortragssaal des Kunstmuseums Basel. Frau Dr. Ingeborg Krummer, Konserverin des Augustinermuseums, Freiburg i. Br.: «Die Glasmalereien des Freiburger Münsters und ihre Stifter».

**Zukunft der Berner Innenstadt.** Dienstag, 5. Dez. SIA Sektion Bern. 20.00 h in der Kursaal-Stube, Kursaal Bern. Vertreter aus Politik, Wirtschaft, Planungs- und Baufach usw. sprechen über «Die Zukunft der Berner Innenstadt».

**Das Gestein.** Dienstag, 5. Dez. Naturwissenschaftliche Ringvorlesung von Dozenten der ETH und der Universität Zürich. 20.15 h im Hörsaal C 3 des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETH Zürich, Eingang K, Clausiusstrasse. V. Trommsdorff: «Das Gestein».

**Stadtentwicklung und Gemeindeautonomie.** Dienstag, 5. Dez. ZBV, Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen. 20.15 h im Kongresshaus Zürich, Gotthardstrasse 5, Eingang U. H. R. Leemann, Sekretär der RZU, Opfikon: «Stadtentwicklung – Gefährdung der Gemeindeautonomie?».

**Höchstfeste Baustähle.** Mittwoch, 6. Dez. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. Dr. E. Gondolf, Stahlwerke Röschling-Burbach, Völklingen/Saar: «Höchstfeste Baustähle im Festigkeitsbereich von 120 bis 250 kp/mm<sup>2</sup>».

**Pflanzenbau und Umwelt.** Donnerstag, 7. Dez. Abschiedsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal E 7 des Hauptgebäudes der ETHZ. Prof. Dr. R. Koblet: «Pflanzenbau und Umwelt».

**Geschichte der Elektrizitätslehre.** Donnerstag, 7. Dez. Technischer Verein Winterthur und Sektion des SIA. 20.00 h im grossen Hörsaal P 408 des Physikgebäudes des Technikums Winterthur. Dr. P. Cotti, Technikum Winterthur: «Aus der Geschichte der Elektrizitätslehre».

**Taiwan, Südkorea.** Donnerstag, 7. Dez. STV Sektion Bern. 20.15 h im Vereinshaus des KV, Zieglerstrasse 20, Bern. Jakob Schmid, Winterthur: «Im Schatten des grossen Drachens: Taiwan, Süd-Korea».

**Über Urs Graf** (Maler und Zeichner). Donnerstag, 7. Dez. Öffentliche Kunstsammlung Basel. 20.15 h im Kunstmuseum Basel, St. Albangraben 16. Dr. Margarete Pfister: «Urs Graf».

---

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein . GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich . A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne . BSA Bund Schweizer Architekten . ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-3110

**Briefpostadresse:** Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich

**Anzeigenverwaltung:** IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735